



URBAN
KANGA

Inspired By Freedom

EN: Baby safety car seat *Stature height: 125 cm - 150 cm*

DE: Kinderautositz *Körpergröße: 125 cm - 150 cm*

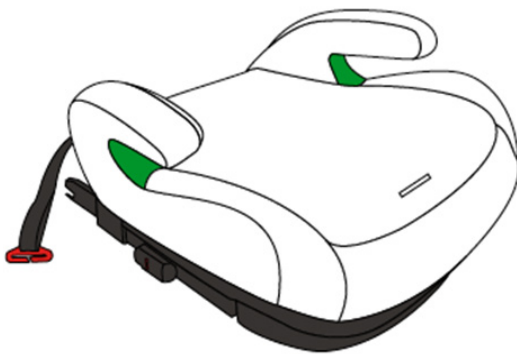
FR: Siège auto pour enfant *Hauteur de la stature : 125 cm - 150 cm*

IT: Seggiolino auto per bambini *Altezza: 125 cm - 150 cm*

ES: Silla de coche para niños *Altura de la estatura: 125 cm - 150 cm*

NL: Kinder autostoel *Verhoger: 125 cm - 150 cm*

Wombat - ISOFIX



- USER'S MANUAL
- BENUTZERHANDBUCH
- MANUEL DE L'UTILISATEUR
- MANUALE D'USO
- MANUAL DEL USUARIO
- GEBRUIKERSHANDLEIDING



Un regulation No. R129/03
125-150 cm (approx. 6-12 yr)



EN | DE | FR | IT | ES | NL

Contents

Preamble	2
Contents	2
Warning	3
Notice	14
Crucial parts	16
Position in car	16
Installation in vehicle with 3-point belt	17
Installation in vehicle with ISOFIX and 3-point belt	18
Precautions for wearing seat belt	20
Removing the cover	22
Seat Maintenance	23

NOTICE

This is an i-Size booster seat (Enhanced Child Restraint System), approved according to UN Regulation No.129 for use primarily in “i-Size seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

INTRODUCTION

Dear customer

Thank you very much for purchasing our product. The functions and design of this car seat offer safety and comfort when your child is in this child seat. In order to use safely, please adjust the child car seat to best suit your child. Take care whilst using this car seat and read the manual carefully. Research shows that a high number of child car seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through this instruction manual carefully.

Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions. Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of our product, please do not hesitate to contact us.

You can see our contact information on our website www.urbankanga.com.

Warning

1. The rigid items and plastic parts of a child safety seat shall be so located and installed that they are not liable during everyday use of the vehicle, to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.
2. Any straps holding the child car seat to the vehicle should be tight. Any belts restraining the child should be adjusted to the child's body and should not be twisted.
3. It is important that the lap belt is worn low down across the thighs.
4. This enhanced child car seat should be replaced when it has been subject to violent stresses as in the event of an accident.
5. It is dangerous to make alterations or additions to this device without the approval of the type approval authority. It is also dangerous not to follow the instructions provided.
6. Do not leave children in a child car seat unattended.
7. Ensure that any luggage or other objects are properly secured to avoid possible injuries in the event of a collision.
8. Do not use this child car seat without the seat cover.
9. Do not use a cover for this child car seat other than the cover provided by the manufacturer. The cover is an integral part of the car seat's performance.

Product Description	Group	Installation
Wombat	125-150 cm	3 point seat belt
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + 3 point seat belt

Präambel	4
Inhalt	4
Warnung.....	5
Hinweis.....	14
Entscheidende Teile	16
Montage im Fahrzeug mit 3-Punkt-Gurt	16
Montage im Fahrzeug mit ISOFIX und 3-Punkt-Gurt.....	17
Vorsichtsmaßnahmen beim Anlegen des Sicherheitsgurts	18
Abnehmen der Abdeckung	22
Wartung des Sitzes.....	23

HINWEIS

Dies ist eine i-Size Sitzerrhöhung (Verbessertes Kinderrückhaltesystem), die nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in "i-Size Sitzpositionen" zugelassen ist, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Enhanced Child Restraint Systems oder an den Händler.

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Die Funktionen und das Design dieses Autositzes bieten Sicherheit und Komfort, wenn Ihr Kind in diesem Kindersitz sitzt. Um ihn sicher zu verwenden, stellen Sie den Kindersitz bitte so ein, dass er für Ihr Kind am besten geeignet ist. Seien Sie bei der Verwendung dieses Kindersitzes vorsichtig und lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Untersuchungen haben ergeben, dass viele Kindersitze falsch eingebaut werden. Nehmen Sie sich daher bitte die Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen.

Unser Produkt bietet nur dann ein Höchstmaß an Sicherheit, wenn es in Übereinstimmung mit der Anleitung verwendet wird. Kontinuierliche Forschung durch unser Entwicklungsteam, Benutzertests und Verbraucherreaktionen sorgen dafür, dass wir im Bereich der Kindersicherheit immer auf dem neuesten Stand sind. Wenn Sie also Fragen zur Verwendung unseres Produkts haben, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.

Unsere Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website www.urbankanga.com.

1. Die starren Teile und Kunststoffteile eines Kindersitzes müssen so angebracht und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
2. Alle Gurte, mit denen der Autokindersitz am Fahrzeug befestigt wird, müssen straff sein. Alle Gurte, die das Kind zurückhalten, sollten an den Körper des Kindes angepasst sein und nicht verdreht werden.
3. Es ist wichtig, dass der Beckengurt tief unten über den Oberschenkeln angelegt wird.
4. Dieser verbesserte Kinderautositz sollte ausgetauscht werden, wenn er starken Belastungen ausgesetzt war, wie z. B. im Falle eines Unfalls.
5. Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen an dieser Einrichtung ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde vorzunehmen. Es ist auch gefährlich, die mitgelieferten Anweisungen nicht zu befolgen.
6. Lassen Sie Kinder in einem Autokindersitz nicht unbeaufsichtigt.
7. Vergewissern Sie sich, dass Gepäck oder andere Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind, um mögliche Verletzungen im Falle eines Zusammenstoßes zu vermeiden.
8. Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht ohne den Sitzbezug.
9. Verwenden Sie für diesen Kinderautositz keinen anderen als den vom Hersteller gelieferten Bezug. Der Bezug ist ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Kindersitzes.

Beschreibung des Produkts	Gruppe	Installation
Wombat	125-150 cm	3-Punkt-Gurt
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + 3-Punkt-Sicherheitsgurt

Préambule	6
Contenu	6
Avertissement.....	7
Avis.....	14
Pièces essentielles	16
Installation dans un véhicule équipé d'une ceinture à 3 points	16
Installation dans un véhicule avec ISOFIX et ceinture à 3 points.....	17
Précautions pour le port de la ceinture de sécurité.....	18
Retrait du couvercle	22
Entretien du siège.....	23

AVIS

Il s'agit d'un siège rehausseur i-Size (système de retenue amélioré pour enfants), homologué conformément au règlement n°129 de l'ONU pour une utilisation principalement dans les "positions assises i-Size", comme indiqué par les fabricants de véhicules dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système ou le détaillant.

INTRODUCTION

Cher client,

Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit. Les fonctions et le design de ce siège auto offrent sécurité et confort lorsque votre enfant est dans ce dispositif de retenue. Pour une utilisation en toute sécurité, veuillez ajuster le dispositif de retenue pour enfants afin qu'il convienne le mieux possible à votre enfant. Faites attention lorsque vous utilisez ce siège auto et lisez attentivement le manuel. Les recherches montrent qu'un grand nombre de sièges auto sont mal installés. Par conséquent, prenez le temps de lire attentivement ce manuel d'instructions.

Notre produit offre une sécurité maximale uniquement lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions. Les recherches permanentes de notre équipe de développement, les tests d'utilisation et les réactions des consommateurs nous permettent de rester à jour dans le domaine de la sécurité des enfants. Par conséquent, si vous avez des questions concernant l'utilisation de notre produit, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous trouverez nos coordonnées sur notre site web www.urbankanga.com.

Avertissement!

1. Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un siège de sécurité pour enfants doivent être situés et installés de telle sorte qu'ils ne risquent pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, de se coincer dans un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
2. Toutes les sangles retenant le siège d'enfant au véhicule doivent être bien serrées. Toute ceinture retenant l'enfant doit être ajustée au corps de l'enfant et ne doit pas être tordue.
3. Il est important que la ceinture abdominale soit portée bas sur les cuisses.
4. Ce siège auto amélioré doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes, par exemple en cas d'accident.
5. Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts à ce dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation. Il est également dangereux de ne pas suivre les instructions fournies.
6. Ne laissez pas les enfants dans un siège auto sans surveillance.
7. Veiller à ce que les bagages ou autres objets soient correctement attachés afin d'éviter toute blessure en cas de collision.
8. N'utilisez pas ce siège auto pour enfants sans la housse du siège.
9. Ne pas utiliser pour ce siège auto pour enfants une housse autre que celle fournie par le fabricant. La housse fait partie intégrante des performances du siège auto.

Description du produit	Groupe	Installation
Wombat	125-150 cm	Ceinture de sécurité 3 points
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + ceinture de sécurité 3 points

Premessa	8
Contenuti	8
Avvertenze.....	3
Avviso.....	14
Parti fondamentali	16
Installazione nel veicolo con cintura a 3 punti	16
Installazione nel veicolo con ISOFIX e cintura a 3 punti.....	17
Precauzioni per l'uso della cintura di sicurezza.....	18
Rimozione del coperchio	22
Manutenzione del sedile.....	23

AVVISO

Questo è un seggiolino i-Size (Enhanced Child Restraint System), omologato secondo la normativa ONU n. 129 per essere utilizzato principalmente nei "posti a sedere i-Size", come indicato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore.

INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Le funzioni e il design di questo seggiolino auto offrono sicurezza e comfort quando il bambino si trova in questo sistema di protezione. Per un utilizzo sicuro, si prega di regolare il seggiolino per adattarlo al meglio al bambino. Fate attenzione durante l'uso di questo seggiolino e leggete attentamente il manuale. Le ricerche dimostrano che un numero elevato di seggiolini auto viene installato in modo non corretto. Pertanto, vi invitiamo a leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Il nostro prodotto offre la massima sicurezza solo se utilizzato secondo le istruzioni. La continua ricerca da parte del nostro team di sviluppo, i test degli utenti e le reazioni dei consumatori ci permettono di essere sempre aggiornati nel campo della sicurezza dei bambini. Pertanto, se avete domande sull'uso del nostro prodotto, non esitate a contattarci.

Le informazioni di contatto sono disponibili sul nostro sito web www.urbankanga.com.

ATTENZIONE!

1. Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un seggiolino di sicurezza per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale da non rischiare, durante l'uso quotidiano del veicolo, di rimanere intrappolati da un sedile mobile o da una porta del veicolo.
2. Le cinghie che tengono il seggiolino al veicolo devono essere ben salde. Le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate in base al corpo del bambino e non devono essere attorcigliate.
3. È importante che la cintura addominale sia indossata in basso sulle cosce.
4. Questo seggiolino auto potenziato deve essere sostituito quando è sottoposto a sollecitazioni violente, come in caso di incidente.
5. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte a questo dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. È inoltre pericoloso non seguire le istruzioni fornite.
6. Non lasciare incustoditi i bambini nel seggiolino.
7. Assicurarsi che eventuali bagagli o altri oggetti siano fissati correttamente per evitare possibili lesioni in caso di collisione.
8. Non utilizzare il seggiolino senza il coprisedile.
9. Non utilizzare per questo seggiolino auto una copertura diversa da quella fornita dal produttore. La fodera è parte integrante delle prestazioni del seggiolino.

Descrizione del prodotto	Gruppo	Installazione
Wombat	125-150 cm	Cintura di sicurezza a 3 punti
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + cintura di sicurezza a 3 punti

Contenido

Preámbulo	10
Contenido	10
Advertencia	11
Aviso	14
Piezas cruciales	16
Instalación en vehículo con cinturón de 3 puntos	16
Instalación en vehículo con ISOFIX y cinturón de 3 puntos	17
Precauciones para el uso del cinturón de seguridad	18
Desmontaje de la tapa	22
Mantenimiento del asiento	23

AVISO

Este es un asiento elevador i-Size (Sistema de retención infantil reforzado), homologado según el Reglamento nº 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size", tal como indican los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Muchas gracias por comprar nuestro producto. Las funciones y el diseño de este asiento de coche ofrecen seguridad y comodidad cuando su hijo está en este sistema de retención infantil. Para utilizarlo de forma segura, por favor, ajuste el sistema de retención infantil para que se adapte mejor a su hijo. Tenga cuidado al utilizar esta silla de auto y lea atentamente el manual. Las investigaciones demuestran que un gran número de sillas de seguridad para el automóvil se instalan de forma incorrecta. Por lo tanto, tómese el tiempo necesario para leer detenidamente este manual de instrucciones.

Nuestro producto ofrece la máxima seguridad sólo cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones. La investigación continua de nuestro equipo de desarrollo, las pruebas de los usuarios y las reacciones de los consumidores garantizan que nos mantengamos totalmente actualizados en el campo de la seguridad infantil. Por lo tanto, si tiene alguna pregunta sobre el uso de nuestro producto, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Puede ver nuestra información de contacto en nuestro sitio web www.urbankanga.com.

1. Los elementos rígidos y las piezas de plástico de un asiento infantil de seguridad deberán estar situados e instalados de forma que, durante el uso diario del vehículo, no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo.
2. Las correas que sujeten el asiento infantil al vehículo deberán estar bien apretadas. Cualquier cinturón que sujete al niño debe estar ajustado al cuerpo del niño y no debe estar torcido.
3. Es importante que el cinturón de cadera se lleve bajo cruzando los muslos.
4. Esta silla de auto mejorada debe sustituirse cuando haya sido sometida a esfuerzos violentos como en caso de accidente.
5. Es peligroso realizar modificaciones o añadidos a este dispositivo sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo. También es peligroso no seguir las instrucciones proporcionadas.
6. No deje a los niños en un asiento infantil para el automóvil sin vigilancia.
7. Asegúrese de que cualquier equipaje u otros objetos estén debidamente sujetos para evitar posibles lesiones en caso de colisión.
8. No utilice este asiento infantil para el automóvil sin la funda del asiento.
9. No utilice una funda para este asiento infantil para el automóvil que no sea la suministrada por el fabricante. La funda es parte integrante de las prestaciones del asiento infantil para el automóvil.

Descripción del producto	Grupo	Instalación
Wombat	125-150 cm	Cinturón de seguridad de 3 puntos
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos

Inhoud

Preambule	12
Inhoud	12
Waarschuwing	13
Mededeling	14
Cruciale onderdelen	16
Installatie in voertuig met driepuntsgordel	16
Installatie in voertuig met ISOFIX en driepuntsgordel	17
Vorzorgsmaatregelen voor het dragen van de veiligheidsgordel	18
Verwijderen van de afdekking	22
Onderhoud van de stoel	23

BERICHT

Dit is een i-Size verhogingskussen (Verbeterd Kinderveiligheidssysteem), goedgekeurd volgens VN-voorschrift nr. 129 voor gebruik op "i-Size zitplaatsen", zoals door de autofabrikanten aangegeven in de gebruikershandleiding van de auto. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het Verbeterd Kinderveiligheidssysteem of de verkoper.

INLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van ons product. De functies en het ontwerp van dit autostoeltje bieden veiligheid en comfort wanneer uw kind in dit kinderzitje zit. Voor een veilig gebruik dient u het kinderzitje zo af te stellen dat het het beste bij uw kind past. Wees voorzichtig bij het gebruik van dit autostoeltje en lees de handleiding zorgvuldig. Uit onderzoek blijkt dat een groot aantal autostoeltjes onjuist wordt geïnstalleerd. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Ons product biedt alleen maximale veiligheid als het volgens de instructies wordt gebruikt.

Voortdurend onderzoek door ons ontwikkelingsteam, gebruikerstests en reacties van consumenten zorgen ervoor dat wij volledig up-to-date blijven op het gebied van de veiligheid van kinderen. Mocht u daarom vragen hebben over het gebruik van ons product, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen.

U kunt onze contactgegevens vinden op onze website www.urbankanga.com.

1. De stijve delen en kunststof onderdelen van een kinderzitje moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat zij tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.
2. De riemen waarmee het autostoeltje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten. Gordels die het kind op zijn plaats houden, moeten aan het lichaam van het kind zijn aangepast en mogen niet gedraaid zijn.
3. Het is belangrijk dat de heupgordel laag over de dijen wordt gedragen.
4. Dit verbeterde autostoeltje moet worden vervangen wanneer het aan hevige belastingen is blootgesteld, zoals bij een ongeval.
5. Het is gevaarlijk wijzigingen of toevoegingen aan dit apparaat aan te brengen zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie. Het is ook gevaarlijk om de verstrekte instructies niet op te volgen.
6. Laat kinderen in een autostoel niet zonder toezicht achter.
7. Zorg ervoor dat eventuele bagage of andere voorwerpen goed zijn vastgezet om mogelijk letsel bij een botsing te voorkomen.
8. Gebruik dit autostoeltje niet zonder de bekleding.
9. Gebruik geen andere bekleding voor deze autostoel dan de door de fabrikant geleverde bekleding. De bekleding is een integraal onderdeel van de prestaties van de autostoel.

Product Beschrijving	Groep	Installatie
Wombat	125-150 cm	3-punts veiligheidsgordel
Wombat	125-150 cm	ISOFIX + 3-puntsgordel

NOTICE

This is an i-Size booster seat (Enhanced Child Restraint System), approved according to UN Regulation No. 129 for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the manufacturer or the retailer.

Un regulation No. R129/03 125-150 cm
Installation: ISOFIX + adult safety belt or adult safety belt only

HINWEIS

Dies ist eine Sitzerrhöhung der Größe i (Enhanced Child Restraint System), die nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in "i-Size-Sitzpositionen" zugelassen ist, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller oder an den Händler.

Un-Regelung Nr. R129/03 125-150 cm
Einbau: ISOFIX + Sicherheitsgurt für Erwachsene oder nur Sicherheitsgurt für Erwachsene

AVIS

Il s'agit d'un siège d'appoint i-Size (Enhanced Child Restraint System), homologué conformément au règlement des Nations unies n° 129 pour une utilisation principalement dans les "positions assises i-Size", comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel de l'utilisateur du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur.

Règlement de l'ONU n° R129/03 125-150 cm
Installation : ISOFIX + ceinture de sécurité adulte ou ceinture de sécurité adulte uniquement

AVISO

Este es un asiento elevador i-Size (Sistema de retención infantil mejorado), homologado según el Reglamento n° 129 de la ONU para su uso principalmente en "plazas de asiento i-Size", tal como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor.

Reglamento de la ONU n° R129/03 125-150 cm
Instalación: ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos o sólo cinturón de seguridad para adultos

OPMERKING

Dit is een i-Size stoelverhoger (Enhanced Child Restraint System), goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor gebruik op "i-Size zitplaatsen", zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de handleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de verkoper.

UN-reglement nr. R129/03 125-150 cm
Installatie: ISOFIX + veiligheidsgordel voor volwassenen of alleen veiligheidsgordel voor volwassenen

Important- Forward facing installation only | **Wichtig-** Nur vorwärtsgerichtete Installation | **Important-** Installation face à l'avant uniquement | **Importante-** Solo installazione rivolta in avanti | **Importante-** Sólo instalación orientada hacia delante | **Belangrijk-** Sleefen voorwaartse installatie

Forward facing installation | **Vorwärtsgerichtete Installation** | **Installation face à l'avant** | **Installazione rivolta in avanti** | **Instalación orientada hacia delante** | **Voorwaarts gerichte installatie**

Position in car

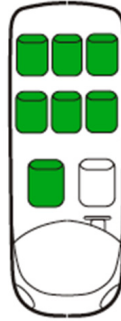
Position im Fahrzeug

Position dans la voiture

Posizione in auto

Posición en el coche

Positie in de auto



EN Allowed positions in car are marked in green. Always use a 3-point seat belt. Rear seat installation is recommended.

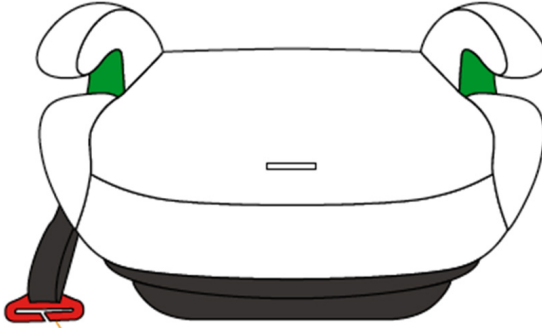
DE Erlaubte Positionen im Fahrzeug sind grün markiert. Legen Sie immer einen 3-Punkt-Gurt an. Der Einbau von Rücksitzen wird empfohlen.

FR Les positions autorisées dans la voiture sont indiquées en vert. Utilisez toujours une ceinture de sécurité à 3 points. L'installation d'un siège arrière est recommandée.

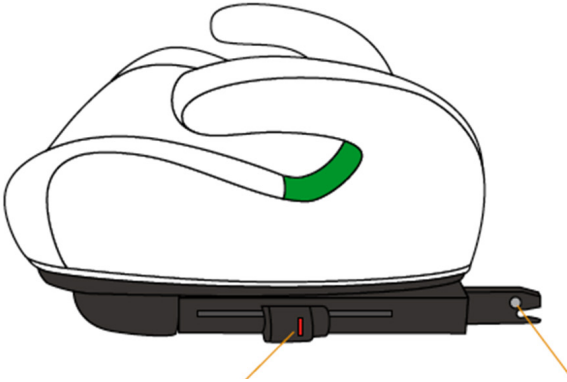
IT Le posizioni consentite nell'auto sono contrassegnate in verde. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a 3 punti. Si raccomanda l'installazione del sedile posteriore.

ES Las posiciones permitidas en el coche están marcadas en verde. Utilice siempre el cinturón de seguridad de 3 puntos. Se recomienda la instalación del asiento trasero.

NL Toegestane posities in de auto zijn groen gemarkeerd. Gebruik altijd een driepuntsgordel. Installatie op de achterbank wordt aanbevolen.



- EN** Shoulder belt hook
- DE** Schultergurthaken
- FR** Crochet de ceinture d'épaule
- IT** Gancio per la cintura a spalla
- ES** Gancho para cinturón de hombro
- NL** Schoudergordelhaak



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| EN ISOFIX release button | EN ISOFIX connectors |
| DE ISOFIX-Entriegelungsknopf | DE ISOFIX-Anschlüsse |
| FR Bouton d'ouverture ISOFIX | FR Connecteurs ISOFIX |
| IT Pulsante di rilascio ISOFIX | IT Connettori ISOFIX |
| ES Botón de liberación ISOFIX | ES Conectores ISOFIX |
| NL ISOFIX ontgrendelingsknop | NL ISOFIX-aansluitingen |

Installation with 3 point seat belt | Installazione con cintura di sicurezza a 3 punti | Installation mit 3-Punkt-Gurt | Instalación con cinturón de seguridad de 3 puntos | Installation avec ceinture de sécurité à 3 points | Installatie met 3-puntsgordel

1



- EN** Place the child in the seat
- DE** Setzen Sie das Kind in den Sitz
- FR** Placez l'enfant dans le siège
- IT** Posizionare il bambino nel seggiolino
- ES** Coloque al niño en el asiento
- NL** Plaats het kind in het zitje

2

EN The shoulder strap guide hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders (see green line). Then pull tightly.

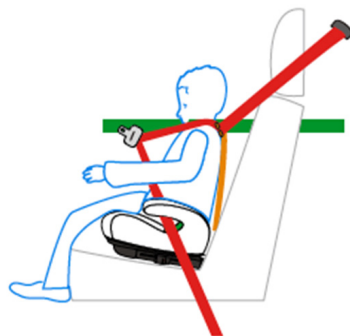
DE Die Führungshaken der Schultergurte müssen so eingestellt werden, dass sich die Schultergurte auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes befinden (siehe grüne Linie). Ziehen Sie dann fest.

FR Le crochet de guidage de la sangle d'épaule doit être réglé de manière à ce que les sangles d'épaule soient au même niveau que les épaules de votre enfant (voir la ligne verte). Tirez ensuite fermement.

IT Il gancio di guida degli spallacci deve essere regolato in modo che gli spallacci siano allo stesso livello delle spalle del bambino (vedi linea verde). Quindi tirare con forza.

ES El gancho guía de las correas de los hombros debe ajustarse de modo que las correas de los hombros queden al mismo nivel que los hombros del niño (véase la línea verde). A continuación, tire con fuerza.

NL De geleidingshaak van de schouderriem moet zo worden afgesteld dat de schouderbanden zich op dezelfde hoogte bevinden als de schouders van uw kind (zie groene lijn). Trek vervolgens strak.



3

EN Fasten the safety belt buckle. "click!"
Make sure the seat belt is not twisted!
The lap belt should be worn low down over the hips!

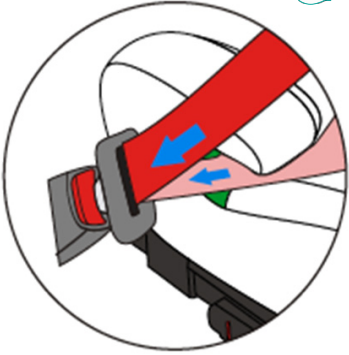
DE Schließen Sie das Sicherheitsgurtschloss. "Klick!"
Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist!
Der Beckengurt sollte tief über der Hüfte getragen werden!

FR Attachez la boucle de la ceinture de sécurité. "click!"
Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée!
La ceinture abdominale doit être portée bas sur les hanches!

IT Allacciare la fibbia della cintura di sicurezza. "click!"
Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata!
La cintura addominale deve essere indossata in basso sui fianchi!

ES Abroche la hebilla del cinturón de seguridad. "¡Click!"
Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido.
El cinturón subabdominal debe colocarse por debajo de las caderas.

NL Maak de gesp van de veiligheidsgordel vast. "klik!"
Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet gedraaid is!
De heupgordel moet laag over de heupen worden gedragen!



Installation in the vehicle with ISOFIX connectors and seat belt |
Installation im Fahrzeug mit ISOFIX-Konnektoren und Sicherheitsgurt |
Installation dans le véhicule avec les connecteurs ISOFIX et la ceinture
de sécurité | Installazione nel veicolo con connettori ISOFIX e cintura di
sicurezza | Instalación en el vehículo con conectores ISOFIX y cinturón
de seguridad | Installatie in het voertuig met ISOFIX-aansluitingen en
veiligheidsgordel

1

EN Extend the ISOFIX connectors to a suitable position in the direction shown in the figure.

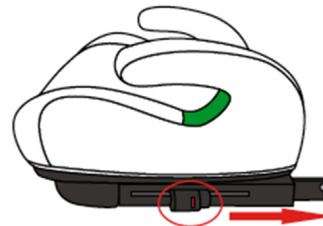
DE Ziehen Sie die ISOFIX-Konnektoren in der in der Abbildung
gezeigten Richtung in eine geeignete Position.

FR Étendez les connecteurs ISOFIX dans une position appropriée,
dans le sens indiqué sur la figure.

IT Estendere i connettori ISOFIX in una posizione adeguata nella
direzione indicata in figura.

ES Extienda los conectores ISOFIX hasta una posición adecuada en
la dirección indicada en la figura.

NL Steek de ISOFIX-connectoren uit in een geschikte positie in de
richting die op de afbeelding is aangegeven.



2 EN Push the booster seat towards the ISOFIX anchors in your vehicle until you hear a "click!" and the indicator mark turns green. This means that the ISOFIX mechanism is locked. The yellow connector guides provided can assist you in this step if necessary.

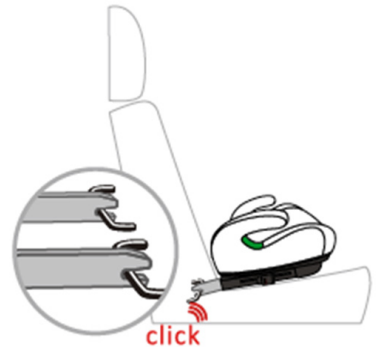
DE Schieben Sie die Sitzerrhöhung in Richtung der ISOFIX-Verankerungen in Ihrem Fahrzeug, bis Sie ein "Klick!" hören und die Anzeige grün wird. Dies bedeutet, dass der ISOFIX-Mechanismus verriegelt ist. Die mitgelieferten gelben Steckerführungen können Sie bei diesem Schritt unterstützen.

FR Poussez le siège d'appoint vers les ancrages ISOFIX de votre véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" et que le témoin devienne vert. Cela signifie que le mécanisme ISOFIX est verrouillé. Les guides jaunes des connecteurs fournis peuvent vous aider dans cette étape si nécessaire.

IT Spingere il seggiolino verso gli ancoraggi ISOFIX del veicolo finché non si sente un "clic!" e l'indicatore diventa verde. Ciò significa che il meccanismo ISOFIX è bloccato. Se necessario, le guide gialle per i connettori fornite possono aiutare in questa fase.

ES Empuje el asiento elevador hacia los anclajes ISOFIX del vehículo hasta que oiga un "¡clic!" y la marca del indicador se vuelva verde. Esto significa que el mecanismo ISOFIX está bloqueado. Las guías de conectores amarillos suministradas pueden ayudarle en este paso si es necesario.

NL Duw de stoelverhoger naar de ISFOX-verankeringen in uw auto totdat u een "klik!" hoort en de indicator groen wordt. Dit betekent dat het ISOFIX-mechanisme is vergrendeld. De meegeleverde gele connectorgidsen kunnen u hierbij eventueel helpen.



3 EN Connect the belt hook to the shoulder strap, thread the lap belt through the green lap belt guide and fasten the safety belt buckle CLICK!"

DE Verbinden Sie den Gurthaken mit dem Schultergurt, führen Sie den Beckengurt durch die grüne Beckengurtführung und schließen Sie das Sicherheitsgurtschloss KCLICK!"

FR Reliez le crochet de la ceinture à la sangle d'épaule, faites passer la ceinture abdominale dans le guide vert de la ceinture abdominale et attachez la boucle de la ceinture de sécurité CLIC!"

IT Collegare il gancio della cintura alla tracolla, infilare la cintura addominale attraverso la guida verde della cintura addominale e allacciare la fibbia della cintura di sicurezza CLICK!"

ES Conecte el gancho del cinturón a la correa del hombro, pase el cinturón subabdominal por la guía verde del cinturón subabdominal y abroche la hebilla del cinturón de seguridad ¡CLICK!"

NL Sluit de gordelhaak aan op de schouderriem, rijg de heupgordel door de groene heupgordelgeleider en maak het gordelslot vast KLIK!"



Important!

The shoulder strap guide hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders as shown on the green area. Pull tightly!

Wichtig!

Der Führungshaken der Schultergurte muss so eingestellt werden, dass sich die Schultergurte auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes befinden, wie im grünen Bereich dargestellt. Straff ziehen!

Important:

Le crochet de guidage des bretelles doit être réglé de manière à ce que les bretelles soient au même niveau que les épaules de votre enfant, comme indiqué sur la zone verte. Tirez bien !

Importante!

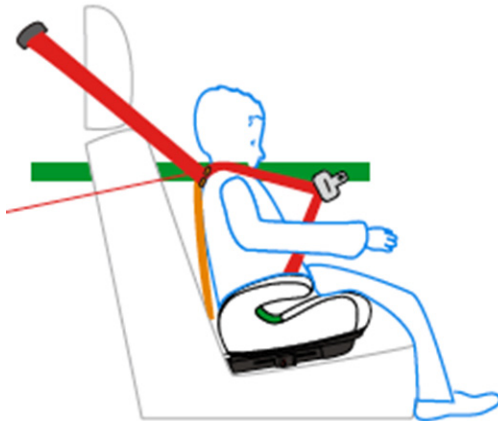
Il gancio di guida degli spallacci deve essere regolato in modo che gli spallacci si trovino allo stesso livello delle spalle del bambino, come indicato nell'area verde. Tirare con forza!

¡Importante!

El gancho guía de las correas de los hombros debe ajustarse de modo que las correas de los hombros queden al mismo nivel que los hombros de su hijo, como se muestra en la zona verde. Tire con fuerza

Belangrijk!

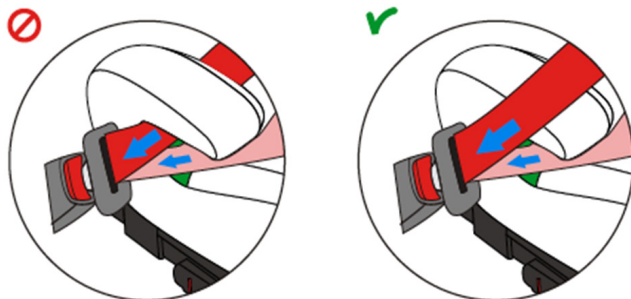
De schouderriemgeleidingshaak moet zo worden ingesteld dat de schouderbanden zich op dezelfde hoogte bevinden als de schouders van uw kind, zoals aangegeven op het groene vlak. Trek goed aan!



- EN** Place the lap belt low down over the child's pelvis.
- DE** Legen Sie den Beckengurt tief unten über das Becken des Kindes.
- FR** Placez la ceinture abdominale bas sur le bassin de l'enfant.
- IT** Posizionare la cintura addominale in basso sul bacino del bambino.
- ES** Coloque el cinturón ventral bajo sobre la pelvis del niño.
- NL** Plaats de heupgordel laag over het bekken van het kind.



- EN** Ensure that the seat belt is threaded through the shoulder belt hook and lap belt guide at the same time.
- DE** Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt gleichzeitig durch den Schultergurthaken und die Beckengurtführung geführt wird.
- FR** Veillez à ce que la ceinture de sécurité passe en même temps dans le crochet de la ceinture épaulière et dans le guide de la ceinture abdominale.
- IT** Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia infilata contemporaneamente nel gancio della cintura a spalla e nella guida della cintura addominale.
- ES** Asegúrese de que el cinturón de seguridad pasa al mismo tiempo por el gancho del cinturón de hombro y por la guía del cinturón subabdominal.
- NL** Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel tegelijkertijd door de schoudergordelhaak en de heupgordelgeleider wordt gehaald.



Removing the cover. Remove the cloth cover from the base in the direction of the arrow.

Replacing the cover. To replace the cover, use the previous instruction in reverse order.

The cover is a safety feature. Never use the child car seat without it!

Abnehmen der Abdeckung. Ziehen Sie die Stoffabdeckung in Pfeilrichtung vom Sockel ab. **Wiederanbringen der Abdeckung.** Um die Abdeckung wieder anzubringen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor wie oben beschrieben.

Der Bezug ist ein Sicherheitsmerkmal. Verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne ihn!

Retirer le couvercle. Retirez le couvercle en tissu de la base dans le sens de la flèche.

Remplacement du couvercle. Pour remettre le couvercle en place, suivez les instructions précédentes dans l'ordre inverse.

La housse est un élément de sécurité. N'utilisez jamais le siège auto sans la housse!

Rimozione del coperchio. Rimuovere il coperchio di stoffa dalla base in direzione della freccia. **Sostituzione del coperchio.** Per sostituire il coperchio, seguire le istruzioni precedenti in ordine inverso.

La copertura è un elemento di sicurezza. Non utilizzate mai il seggiolino senza di esso!

Retirar la cubierta. Retire la cubierta de tela de la base en la dirección de la flecha.

Sustitución de la cubierta. Para volver a colocar la cubierta, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

La funda es un elemento de seguridad. No utilice nunca el asiento sin ella.

Verwijderen van het deksel. Verwijder het stoffen deksel van de basis in de richting van de pijl. **Vervangen van het deksel.** Gebruik de vorige instructie in omgekeerde volgorde om het deksel terug te plaatsen.

De hoes is een veiligheidsvoorziening. Gebruik het autostoeltje nooit zonder!



Seat Maintenance

Cleaning the seat

Do not use aggressive cleaning products. These may harm the construction material of the child car seat. Clean by hand with warm water and mild soap.

After an accident

After an accident, the child car seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, in the event of another accident, the child car seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

Second hand car seats

We advise against the use of second hand car seats. Many second hand car seats have been found to be dangerous due to their unknown history.

Wartung des Sitzes

Reinigung des Sitzes

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese können das Konstruktionsmaterial des Kindersitzes beschädigen. Reinigen Sie ihn von Hand mit warmem Wasser und milder Seife.

Nach einem Unfall

Nach einem Unfall sollten der Autokindersitz und die Sicherheitsgurte ausgetauscht werden. Auch wenn sie unbeschädigt aussehen, können der Kindersitz und die Sicherheitsgurte Ihr Kind bei einem weiteren Unfall nicht mehr so gut schützen, wie sie sollten.

Gebrauchte Autositze

Wir raten von der Verwendung gebrauchter Kindersitze ab. Viele gebrauchte Autositze haben sich aufgrund ihrer unbekanntes Vorgeschichte als gefährlich erwiesen.

Entretien du siège

Nettoyage du siège

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ceux-ci peuvent endommager le matériau de construction du siège d'enfant. Nettoyez-le à la main avec de l'eau tiède et un savon doux.

Après un accident

Après un accident, le siège enfant et les ceintures de sécurité doivent être remplacés. Même s'ils semblent intacts, en cas de nouvel accident, le siège auto pour enfant et les ceintures de sécurité risquent de ne pas protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.

Sièges d'auto d'occasion

Nous déconseillons l'utilisation de sièges auto d'occasion. De nombreux sièges d'occasion se sont révélés dangereux en raison de leur histoire inconnue.

Manutenzione del sedile

Pulizia del sedile

Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi. Questi possono danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino. Pulire a mano con acqua calda e sapone neutro.

Dopo un incidente

Dopo un incidente, il seggiolino e le cinture di sicurezza devono essere sostituiti. Anche se possono sembrare intatti, in caso di un altro incidente, il seggiolino e le cinture di sicurezza potrebbero non essere in grado di proteggere il bambino come dovrebbero.

Seggiolini auto di seconda mano

Sconsigliamo l'uso di seggiolini di seconda mano. Molti seggiolini di seconda mano sono risultati pericolosi a causa della loro storia sconosciuta.

Mantenimiento del asiento

Limpieza del asiento

No utilice productos de limpieza agresivos. Podrían dañar el material de construcción del asiento infantil para el automóvil. Límpielo a mano con agua tibia y jabón suave.

Después de un accidente

Después de un accidente, el asiento infantil para automóviles y los cinturones de seguridad deben sustituirse. Aunque parezcan intactos, en caso de accidente, es posible que la silla y los cinturones de seguridad no protejan al niño como deberían.

Sillas de segunda mano

Desaconsejamos el uso de sillas de segunda mano. Se ha descubierto que muchas sillas de segunda mano son peligrosas debido a su historial desconocido.

Onderhoud van de zitting

Reinigen van de zitting

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het constructiemateriaal van de autostoel aantasten. Reinig met de hand met warm water en milde zeep.

Na een ongeval

Na een ongeval moeten het autostoeltje en de autogordels vervangen worden. Hoewel ze er misschien onbeschadigd uitzien, kunnen de autostoel en de autogordels uw kind bij een nieuw ongeval minder goed beschermen.

Tweedehands autostoeltjes

Wij raden het gebruik van tweedehands autostoeltjes af. Veel tweedehands autostoeltjes zijn gevaarlijk gebleken door hun onbekende geschiedenis.



URBAN[®] KANGA

Inspired By Freedom